2014

THE MOST INNOVATIVE CATERER AWARD 2013

Menu

Exkluzivně v jídelních a bistro vozech se servisem JLV
Exclusively in dining and bistro cars with service JLV

www.cd.cz/cdrestaurant

HAPPY HOURS

Sleva / discount

Platí pro spoje:
Applies to connections

Ex 354	9:15 — 11:46	**EC 275**	7:39 — 14:35
Ex 357	20:11 — 22:44	**IC 806**	15:43 — 18:41
Ex 356	5:15 — 7:46	**IC 801**	19:14 — 22:15
Ex 355	16:09 — 18:44	**EC 130**	7:25 — 13:20
EC 73	6:39 — 10:02	**EC 131**	14:40 — 20:35
EC 72	15:53 — 19:21	**IC 800**	5:43 — 8:41
R 877	21:03 — 23:55	**IC 817**	9:14 — 12:15
R 876	4:31 — 7:21	**EC 274**	13:25 — 20:21
EC 75	8:39 — 12:02	**EC 71**	4:39 — 8:02
EC 74	17:56 — 21:21	**EC 70**	13:53 — 17:21
EC 178	6:29 — 8:00	**EC 79**	18:39 — 22:02
EC 179	19:53 — 21:27	**EC 78**	7:53 — 11:21
EC 277	9:39 — 16:35	**Ex 571**	12:39 — 15:54
EC 270	17:25 — 21:37	**EC 100**	18:23 — 20:18
EC 176	5:39 — 10:00	**EC 101**	6:52 — 8:50
EC 177	15:53 — 21:50	**Ex 570**	12:06 — 15:21
EC 378	6:10 — 12:00	**Ex 573**	16:39 — 19:19
EC 379	17:53 — 22:19	**Ex 572**	6:39 — 9:21
EC 271	6:22 — 10:35	**EC 77**	10:39 — 14:02
EC 276	11:25 — 18:21	**EC 76**	19:53 — 23:21

Happy Hours platí pro veškeré objednávky učiněné na výše uvedených spojích a časech. V případě zpoždění vlaku se čas Happy Hours posouvá o dobu ohlášeného zpoždění.

Happy Hours apply to all orders made on the above routes and times. In case of delay the train's Happy Hours time moves announced by the time delay.

2014

Vážení hosté,

jsme velice potěšeni, že čtete právě tyto řádky. Je to neklamným znamením, že jste usedli při své cestě do jídelního vozu se servisem JLV, a.s. Věříme, že Vaše cesta bude příjemná a chutná i s naším přispěním.

Při přípravě tohoto jídelního lístku jsme opět využili spolupráce s Československým svazem kuchařů a jeho šéfkuchaři. V novém jízdním řádu jsme se zaměřili také na tuzemské farmáře a využití domácích českých surovin. Věříme, že budete s nabídkou spokojeni.

Přejeme Vám tedy dobrou chuť a příjemnou cestu.

Váš tým JLV, a.s.

Čas přípravy (od objednání):	
hlavní pokrmy	max. 20 minut
minutkové pokrmy	max. 30 minut
teplé nápoje	max. 7 minut

Sezónní nabídka

Season	Price	Happy hours
Cibulová polévka s krutony a parmezánem Onion soup with croutons and parmesan	EUR 3,90 CZK 94	CZK 49* EUR 2,00*
Gratinované škubánky s pečenou krkovicí a perníkovou omáčkou Gratin potato gnocchi with roast neck and gingerbread sauce	EUR 10,90 CZK 262	CZK 129* EUR 5,40*
Jáhlový salát s pečenou zeleninou, uzeným sýrem a jogurtovým dresinkem Millet salad with baked vegetables, smoked cheese and yoghurt dressing	EUR 9,90 CZK 238	CZK 99* EUR 4,10*
Domácí tvarohová žemlovka s jablkovo-hruškovou omáčkou Home made cottage cheese pie with apple-pear sauce	EUR 3,90 CZK 94	CZK 45* EUR 1,90*
Cider Kingswood	EUR 2,50 CZK 60	CZK 45* EUR 1,90*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Snídaně
Breakfast

	Price	Happy hours
Základní snídaně Basic Breakfast / Grundfrühstück Marmeláda, med, nutella, máslo, pečivo, teplý nápoj dle výběru Jam, honey, nutella, butter, roll, hot drink of daily offer	EUR 5,50 CZK 132	CZK 99* EUR 4,10*
Snídaně City City Breakfast / City-Frühstück Šunka, sýr Ementál, máslo, pečivo, teplý nápoj dle výběru Ham, Emmentaler cheese, butter, roll, hot drink of daily offer	EUR 8,90 CZK 214	CZK 99* EUR 4,10*
Snídaně Euro Euro breakfast / Eurofrühstück Lahůdkové párky, hořčice, kečup, máslo, marmeláda, pečivo, teplý nápoj dle výběru Delicious sausages, mustard, ketchup, butter, jam, roll, hot drink of daily offer	EUR 8,90 CZK 214	CZK 99* EUR 4,10*

Ke snídani podáváme ošatku pečiva.
To the breakfast we serve a basket with baker's ware.

Ke snídani je možné doobjednat:
To breakfast you can also order:

Ovocný džus Rauch 0,2l dle výběru Fruit juice Rauch according to your wish	EUR 3,00 CZK 72	CZK 35* EUR 1,50*
Marmeláda Jam	EUR 0,90 CZK 22	CZK 11* EUR 0,50*
Nutella	EUR 0,90 CZK 22	CZK 11* EUR 0,50*
Med Honey	EUR 0,90 CZK 22	CZK 11* EUR 0,50*
Máslo Butter	EUR 0,90 CZK 22	CZK 11* EUR 0,50*

Snídaně se podávají do 11 hodin.
Breakfast is served until 11:00 AM.

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

Malá jídla
Small dishes

	Price	Happy hours
Labůdkové párky (2 ks) s hořčicí a kečupem Delicious frankfurters (2 pcs), mustard, ketchup	EUR 4,90 CZK 118	CZK 45* EUR 1,90*
Nakládané sýry Pickled cheese	EUR 4,90 CZK 118	CZK 59* EUR 2,50*

Polévky
Soups

	Price	Happy hours
Gulášová polévka Goulash soup	EUR 3,90 CZK 94	CZK 49* EUR 2,00*
Hovězí vývar Beef broth	EUR 3,90 CZK 94	CZK 49* EUR 2,00*
Polévka dle sezónní nabídky Seasonal Soup	EUR 3,90 CZK 94	CZK 49* EUR 2,00*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Hlavní jídla
Main dishes

	Price	Happy hours
Svíčková na smetaně s houskovými knedlíky, brusinky - Czech specials Sirloin in cream sauce, bread dumplings, cranberries - Czech specials	EUR 10,90 CZK 262	CZK 129* EUR 5,40*
Smažený kuřecí řízek (2 ks) s bramborovým salátem Fried chicken steak (2 pcs), potato salad	EUR 10,90 CZK 262	CZK 129* EUR 5,40*
Pappardelle (těstoviny) s tomaty, lilkem, cuketou, žampiony a parmazánem Pappardelle (pasta) with tomatoes, eggplant, courgette, mushrooms and Parmesan	EUR 9,90 CZK 238	CZK 115* EUR 4,80*
Hovězí guláš s houskovými knedlíky Beef goulash with bread dumplings	EUR 10,50 CZK 252	CZK 125* EUR 5,20*

Dezerty
Desserts

	Price	Happy hours
Medový dort Marlenka Honey cake	EUR 3,90 CZK 94	CZK 45* EUR 1,90*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Sladké menu
Sweet menu

	Price	Happy hours
Dezert dle výběru, teplý nápoj dle výběru	EUR 5,50 CZK 132	CZK 75* EUR 3,10*
Dessert according to your choice, hot drink to your choice		

Bistro menu
Bistro Menu

	Price	Happy hours
Tortilla s kuřecím masem a zeleninou, nealkoholický nápoj dle výběru**	EUR 6,60 CZK 159	CZK 79* EUR 3,30*
Tortilla with chicken and vegetables, soft drink of your choice**		

** - mimo Red Bull a Apfelschorle
except Red Bull and Apfelschorle

Hlavní jídlo dle výběru, nealkoholický nápoj dle výběru**	EUR 11,90 CZK 286	CZK 139* EUR 5,80*
Main dish according to your choice, soft drink according to your choice**		

** - mimo Red Bull a Apfelschorle
except Red Bull and Apfelschorle

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Nápojový lístek
Drink menu

Exkluzivně v jídelních a bistro vozech se servisem JLV
Exclusively in dining and bistro cars with service JLV

www.cd.cz/cdrestaurant

2014

Teplé nápoje
Hot beverages

		Price	Happy hours
Espresso **espresso / lungo**	2 4	EUR 2,10 CZK 50	CZK 35* EUR 1,50*
Espresso bezkofeinové **espresso / lungo** Decaffeinated espresso	2 4	EUR 2,10 CZK 50	CZK 35* EUR 1,50*
Instantní káva Instant coffee		EUR 2,10 CZK 50	CZK 39* EUR 1,60*
Čaj PURE dle denní nabídky Tea "PURE" of daily offer		EUR 2,10 CZK 50	CZK 39* EUR 1,60*
Horká čokoláda PURE se šlehačkou Hot chocolate "PURE" with cream		EUR 2,90 CZK 70	CZK 39* EUR 1,60*
Cappuccino		EUR 2,90 CZK 70	CZK 39* EUR 1,60*
Latté macchiato		EUR 3,20 CZK 77	CZK 45* EUR 1,90*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

PICKWICK

Slow Tea

Vychutnejte si každý okamžik!

Výjimečná chuť jemné vanilky v dokonalé harmonii s pomerančem a medem. Dohromady s nádhernou vůní rooibosu představuje

Sunset Dreams

Tajuplná chuť voňavých lístků červené růže chytře namíchaná se sladkými malinami a tropickou vůní plodů liči. Užijte si rytmus

Rose Berry Blues

Jasně zlaté barvy s jemnou vůní a rafinovaně vyváženou chutí s mírnými kouřovými tóny. Drahocenný jako tekuté zlato.

Golden Oolong

Happy hours:

45 CZK / 1,90 EUR

Cena:

2,50 EUR / 60 CZK

2014

Nealkoholické nápoje
Soft drinks

	Price	Happy hours
Toma natura neperlivá 0,30 l	EUR 2,00 CZK 48	CZK 27* EUR 1,10*
Toma Natura non-sparkling water 0,30 l		
Toma natura jemně perlivá 0,30 l	EUR 2,00 CZK 48	CZK 27* EUR 1,10*
Toma Natura lightly sparkling water 0,30 l		
Pepsi 0,25 l	EUR 2,60 CZK 62	CZK 29* EUR 1,20*
Pepsi light 0,25 l	EUR 2,60 CZK 62	CZK 29* EUR 1,20*
Lipton green ice tea 0,20 l	EUR 2,60 CZK 62	CZK 29* EUR 1,20*
Pomerančový džus Rauch 0,20 l	EUR 3,00 CZK 72	CZK 35* EUR 1,50*
Rauch orange juice 0,20 l		
Jablečný džus Rauch 0,20 l	EUR 3,00 CZK 72	CZK 35* EUR 1,50*
Rauch apple juice 0,20 l		
BIO Adelholzener Apfelschorle 0,50l	EUR 3,30 CZK 79	CZK 39* EUR 1,60*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Pivo
Beer

	Price	Happy hours
Pilsner Urquell čepovaný 0,30 l Pilsner Urquell – draft 0,30 l	EUR 3,10 CZK 74	CZK 29* EUR 1,20*
Gambrinus 0,50 l	EUR 3,90 CZK 94	CZK 35* EUR 1,50*
Budweiser Budvar světlý ležák 0,50 l Budweiser Budvar Czech premium lager 0,50 l	EUR 3,90 CZK 94	CZK 46* EUR 1,90*
Velkopopovický Kozel - černé 0,50 l Velkopopovický Kozel dark 0,50 l	EUR 3,90 CZK 94	CZK 35* EUR 1,50*
Radegast Birell - nealkoholické 0,50 l Radegast Birell alcohol-free 0,50 l	EUR 3,90 CZK 94	CZK 35* EUR 1,50*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Vína
Wines / Weine

	Price	Happy hours
Veltlínské zelené 0,187 l	EUR 4,90 CZK 118	CZK 47* EUR 2,00*
Chateau Blomac Minervois, 0,187 l	EUR 5,50 CZK 132	CZK 59* EUR 2,50*
Ryzlink rýnský, pozdní sběr, 0,187 l	EUR 5,90 CZK 142	CZK 69* EUR 2,90*
Pálava, pozdní sběr, 0,187 l	EUR 5,90 CZK 142	CZK 69* EUR 2,90*
Sv. Vavřinec 0,187 l	EUR 4,90 CZK 118	CZK 47* EUR 2,00*
La Maridelle Cabernet Sauvignon 0,187 l	EUR 5,50 CZK 132	CZK 59* EUR 2,50*
Bohemia sekt 0,20 l	EUR 6,90 CZK 166	CZK 79* EUR 3,30*

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Snacks
Snacks

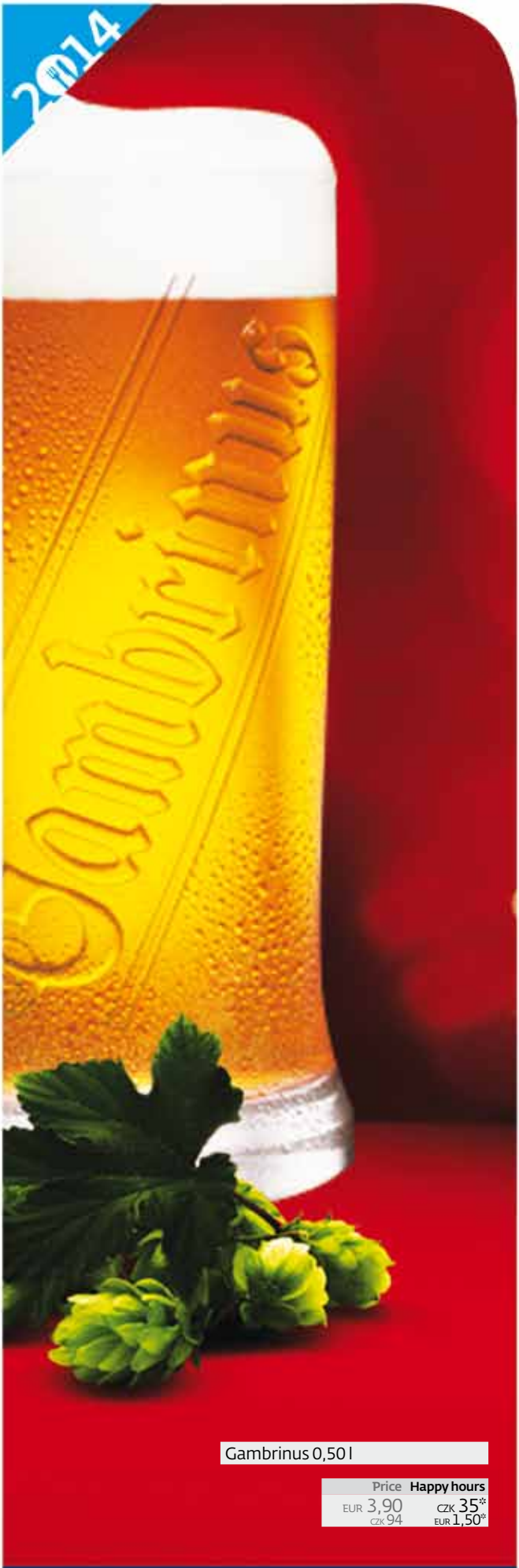
	Price	Happy hours
Sendviče dle denní nabídky	EUR 4,90 CZK 118	CZK 59* EUR 2,50*
Sandwiches of daily offer		

Tortilla s kuřecím masem a zeleninou	EUR 4,90 CZK 118	CZK 59* EUR 2,50*
Tortilla with chicken meat and vegetables		
Jídelní set MENU BOX		CZK 12* EUR 0,50*

Cukrovinky
Confectionery

	Price	Happy hours
Bohemia Chips	EUR 1,00 CZK 24	CZK 20* EUR 0,80*
Arašídy Bohemia	EUR 1,50 CZK 35	CZK 30* EUR 1,30*
Peanut Bohemia		
Croisant 7Days	EUR 1,00 CZK 24	CZK 20* EUR 0,80*
Kit Kat Chunky	EUR 1,00 CZK 24	CZK 20* EUR 0,80*
Manner original Neapolitaner	EUR 1,50 CZK 35	CZK 25* EUR 1,00*
Manner picknick sticks	EUR 1,00 CZK 24	CZK 15* EUR 0,60*
EMCO sušenky – mysli na zdraví!	EUR 1,00 CZK 24	CZK 20* EUR 0,80*
EMCO cookies – think of your health!		

* - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD



Gambrinus 0,50 l

Price	Happy hours
EUR 3,90 CZK 94	CZK 35* EUR 1,50*

Espresso

Price	Happy hours
EUR 2,10 CZK 50	CZK 35* EUR 1,50*

Espresso bezkofeinové
Decaffeinated espresso

Price	Happy hours
EUR 2,10 CZK 50	CZK 35* EUR 1,50*

ČDRestaurant
se servisem JLV
ČD

2014
REFRESH
YOUR
WORLD
WITH
pepsi
pepsi
Pepsi 0,25 l
Price
EUR 2,60
CZK 62
Happy hours
CZK 29*
EUR 1,20*
Pepsi light 0,25 l
Price
EUR 2,60
CZK 62
Happy hours
CZK 29*
EUR 1,20*
pepsi
ČD Restaurant
se servisem JLV
ČD

2014

Přijímáme výše uvedené platební karty. Doklad o platbě kartou je podle předpisu KB vystaven vždy v CZK. Platbu kartou ohlaste prosím předem. Děkujeme za pochopení.

We accept the above-mentioned payment cards. The receipt for payments made by card is drawn up in CZK in accordance with the rules of Czech Commercial Bank. Please notify us in advance of your intention to pay by card. We apologize for any inconvenience.

feedback@jlv.cz

+ 420 606 606 188

Kontaktní email a číslo pro SMS zprávy na které můžete zasílat Vaše pochvaly, podněty, návrhy nebo stížnosti.

Contact e-mail and number for short message service to send in your compliments, ideas, suggestions or complaints.

Děkujeme, že v jídelním/bistro voze nekonzumujete vlastní donesené pokrmy a nápoje.

Please, donť consume in the dining car own food and drinks.

Snažíme se nabídnout našim hostům klidné a nerušené prostředí. Budeme Vám proto vděčni, pokud v našem restauračním voze nebudete používat hlasitě telefony a přenosné počítače.

We strive to offer our guests quiet surroundings without any annoyances. We would therefore be very grateful if you would refrain from using noisy telephones and laptops.

Pokud již není Vámi vybraný produkt v nabídce, prosíme o pochopení, naše skladové zásoby jsou omezené. Rádi Vám nabídneme jinou alternativu z naší nabídky.

Due to limited storage capacity on board, we can only carry a certain amount of products. Our service staff will gladly offer you an alternative if your choice happens to be out of stock today

---

JLV, a.s.

Přijímáme stravenky:

Přijímáme platební karty:
We accept payment cards:
Wir akzeptieren Zahlkarten:

° - Happy hours je akční nabídka vyhlašována společností JLV po dohodě s dopravcem ČD

2014

Menu

www.cd.cz/cdrestaurant

01. 10. 2014

RAILJET

ČD Restaurant se servisem JLV
JLV
pepsi
Bidvest
Manner
MARLENKA BEVERAGE
euro FOOD
ČD Restaurant se servisem JLV